



eBART is coming to East County!

BART wants to hear from you.



East County residents will be riding eBART before they know it. eBART is the 10-mile BART extension eastward from the Pittsburg/Bay Point BART Station to a station near Hillcrest Avenue. Construction begins this fall and will coincide with the widening of State Highway 4. eBART and Highway 4 will finish together in 2015, offering faster travel time on both the highway and the train.

The San Francisco Bay Area Rapid Transit District (BART) will provide a project overview and wants to hear from you about eBART's fares, station access and hours of operation. Please join BART at one of three public meetings as we seek your input on these eBART issues.

Meetings are open to the public and listed on this flyer. Translation services and child care are available if requested 3 days (72 hours) before the meeting by calling Walter Gonzales at BART at 510.464.6428. Refreshments will be served.

¡Pronto llegará eBART al Este del Condado!

BART desea escuchar sus opiniones y comentarios.

Los residentes del Este del Condado estarán transportándose por eBART cuando menos se lo esperen. eBART es la extensión de 10 millas de BART con rumbo al este a partir de la Estación de BART de Pittsburg/Bay Point y hasta una estación cerca de Hillcrest Avenue. Las obras de construcción darán inicio este otoño y coincidirán con la ampliación de la carretera estatal Highway 4. eBART y Highway 4 se concluirán al mismo tiempo en 2015, brindando recorridos más rápidos tanto por carretera como por tren.

El San Francisco Bay Area Rapid Transit District (BART) hará una presentación del panorama general del proyecto y desea escuchar sus opiniones respecto a tarifas, acceso a las estaciones y horarios de operación de eBART. Por favor venga a una de las tres reuniones públicas de BART en las que deseamos obtener sus comentarios y opiniones sobre estos asuntos de eBART.

Las reuniones están abiertas al público y se indican a continuación. Se contará con servicios de interpretación y cuidado infantil si se solicitan 3 días (72 horas) antes de la reunión llamando a Walter Gonzales a BART al 510 464-6428. Se ofrecerán refrigerios.

eBART 即將通車直達東縣！

BART 希望聽取您的意見。

東縣居民很快就可搭乘 eBART 捷運線。eBART 為 10 哩長的捷運延伸線，將從 Pittsburg/Bay Point 站向東延伸至 Hillcrest Avenue 附近。eBART 將於今秋開始施工，同時，4 號州際公路也將進行拓寬工程。這兩項工程都預計於 2015 年同時完成。

舊金山灣區捷運局 (San Francisco Bay Area Rapid Transit District, BART) 將向大眾提供工程說明，同時，也希望聽到您對 eBART 票價、車站交通情形和服務時間等提出的意見。BART 將舉行三次公共會議，請參加任何一次會議，以表達您對 eBART 議題的意見。

這些會議開放供民眾參加，傳單上列有詳細資訊。如需翻譯和托兒服務，請於會議開始前 3 天 (72 小時) 致電 510.464.6428，與 Walter Gonzales 聯絡。現場有茶點招待。

MEETING DATES AND LOCATIONS

FECHA Y UBICACIÓN DE LAS REUNIONES / 會議日期和地點

Monday, July 12
6:30 pm — 8:00 pm
Nick Rodriguez
Community Center
Multi-Use Room
213 F Street
Antioch, CA 94509

Thursday, July 15
6:30 pm — 8:00 pm
Brentwood Senior Center
193 Griffith Lane
Brentwood, CA 94513

Saturday, July 17
10 am — 11:30 am
Pittsburg Senior Center
300 Presidio Lane
Pittsburg, CA 94565

For more details about the meetings: / Para obtener mayor información sobre las reuniones: / 若要了解會議詳情：
Walter Gonzales • BART Government and Community Relations • (510) 464-6428 or wgonzal@bart.gov